Musikschule Gröden
Scuola di musica della Val Gardena
Plaza San Durich 9 – 39046 St. Ulrich/Ortisei
Tel 0471/796858
E-Mail: musikschule.stulrich@schule.suedtirol.it
www.musikschule.it

Anmeldung für das Schuljahr
Iscrizione per l'anno scolastico
2021/2022

Landesdirektion Deutsche und ladinische Musikschule
Direzion provinziela Scola de mujiga tudëscia y ladina
Direzione provinciale Scuola musicale tedesca e ladina

Nachname Cognome	Vorname Nome	
Steuernummer des Schülers Codice fiscale dell'alunno		M ☐ W ☐
Geburtsdatum Data di nascita	Geburtsort Luogo di nascita	
Wohngemeinde Comune di residenza	Straße Via	
Telefon Wohnsitz Telefono	Mobil-Tel (für SMS-Versand) Tel Cell. (per invio SMS)	Altern. Telefon Telefono altern.
E-Mail	Name Erziehungsberechtigte/r Nome del genitore	
Schule oder Kindergarten (nächstes Schuljahr **2021/22**) Scuola o scuola materna (anno scolastico **2021/22**)		Klasse Classe

Meldet sich im Schuljahr 2021/22 für folgende Fächer / Si iscrive per le seguenti materie nell'anno scolastico 2021/22

☐ **Instrument / Strumento**	**Bemerkungen / Annotazioni**	**Lehrerwunsch / Insegnante preferito**

☐ **Vokalausbildung / Formazione vocale** (ab 15 Jahren – a partire da 15 anni)

☐ **Musikalische Früherziehung / Educazione musicale per bambini** (Kindergarten ab 5 Jahre – Scuola d'infanzia da 5 anni)

☐ Komponier-Workshop (ab 14 Jahre – Voraussetzung: Grundkenntnisse in der Musiktheorie) Workshop di composizione (da 14 anni – sono richieste conoscenze basilari della teoria musicale)	☐ Musikkunde – Bronze-Silber-Gold Teoria musicale – Bronzo-Argento-Oro
☐ Singen – Bewegung – Sprechen I II III IV Grundschule (bitte Klasse angeben) Canto – movimento – dizione ○ ○ ○ ○ Scuola elem. (prego indicare la classe)	☐ Streicherzusammenspiel Musica d'insieme con strumenti ad arco
☐ „Sing & Swing" V Grundschule und I Mittelschule V elementare e I media	☐ Jugendkapelle Banda musicale giovanile
☐ „Sing Your Song" von der II Mittelschule bis 14 Jahre dalla II media a 14 anni	☐ „Lausbubenchor" III Grundschule bis I Mittelschule dalla III elementare alla I media

Unterschrift der/des Erziehungsberechtigten - Firma del genitore

St. Ulrich, den

Ortisei, il .....

.....

Fortsetzung siehe Rückseite / Segue sul retro ⇨

Datenschutzerklärung für die Einschreibung in die Musikschule

Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung: Der Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silviu-Magnago-Platz Nr.4 , Landhaus 3a , 39100 Bozen, E-Mail: generaldirektion@provinz.bz.it, PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it
Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1 , Organisationsamt, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen , E-Mail: dsb@provinz.bz.it, PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it
Zwecke der Verarbeitung: die übermittelten Daten werden vom Personal der Musikschulen bzw. der Landesmusikschuldirektion, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit den Tätigkeiten und aufgaben der Musikschulen verarbeitet: Gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe e) der Verordnung (EU) 2016/679 ist: „die Verarbeitung…für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich, die im öffentlichen Interesse…" ist. Rechtsgrundlagen sind u. a. das Landesgesetz Nr. 5/2008 („Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten"), das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 33/2012 („Bereich Deutsche und ladinische Musikschulen"- insbesondere Art 11/bis zur Verarbeitung von Daten über Schülerinnen und Schüler), das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 45/2017 („ Verordnung über die Gliederung , Benennung und Aufgaben der Deutschen Bildungsdirektion") und der Beschluss der Landesregierung Nr. 127/2015 („Studienordnung Bereich Deutsche und ladinische Musikschulen"). Die mit der Verarbeitung betraute Person ist der amtierende Landesmusikschuldirektor an seinem Dienstsitz. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die Kinder in die Musikschule eingeschrieben werden und die damit zusammenhängenden Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitsteilung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.
Empfänger oder Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten: Die von Ihnen bereitgestellten Daten können an Organisationseinheiten der Landesverwaltung (Wie die Deutsche Bildungsdirektion für die Abwicklung von Aufgaben in Zusammenhang mit den Musikschulen oder die Anwaltschaft des Landes in Zusammenhang mit Gerichtsverfahren oder das Verwaltungsamt für Straßen in Zusammenhang mit außergerichtlichen Schadenersatzforderungen) oder an anderer Dienstleitungsunternehmen (beispielsweise die digitale Dienstleistungen erbringen, z.B. in Zusammenhang mit dem elektronischen Register oder in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung der informationstechnischen Systems auch durch Cloud Computing. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office 365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogenen Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln.
Im Sinne von Art. 11/bis des DLH Nr. 33/2012 können zum Zwecke der Förderung der musikalischen Kultur und der Ausbildung der Schülerinnen und Schüler personenbezogene Daten der Schülerinnen und Schüler – mit Ausnahme von sensiblen Daten und Gerichtsdaten – auf Antrag der betroffenen Personen anderen öffentlichen Rechtsträgern, öffentlichen Rechtsträgern mit Gewinnabsicht oder Privaten übermittelt bzw. verbreitet werden.
Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden. Nach dem Abschluss des Verfahrens werden die Daten gemäß der einschlägigen Landesbestimmungen zur Aufbewahrung der Verwaltungsunterlagen skartiert.
Rechte der betroffenen Person: Die betroffene Person hat jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten. Sie hat das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten. Sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite http//www.provinz.bz.it/de/transparente-verwaltung/zusaeztliche-infos.asp zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum, an dem die zuständige Verwaltung den Antrag entgegennimmt, eine Antwort (die Frist von 30 Tagen kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist), kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

Datenschutzerklärung gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679, für die Verarbeitung von Foto- und Videoaufnahmen Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit Foto- und Videoaufnahmen der Schülerinnen und Schüler:

1. **Zweck der Verarbeitung**: Im Rahmen der institutionellen Aufgaben der Schule können Fotos von Bildungstätigkeiten, die im Dreijahresplan des Bildungsangebotes verankert sind (wie z.B. Tätigkeiten im Labor, unterrichtsbegleitende Veranstaltungen, Preisverleihungen, Teilnahme an Wettbewerben), für didaktische und institutionelle Zwecke angefertigt und verwendet werden. In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass die Schülerinnen und Schüler (gemäß der von der Datenschutzbehörde verwendeten Terminologie und der Treviso-Charta vom 5. Oktober 1990, in geltender Fassung) nur in „positiven" Momenten dargestellt werden, die sich auf das Schulleben beziehen (z.B. Lernen, Schulaufführungen, Wettbewerbe).
2. **Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung:** Rechtsgrundlage ist Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe e) der Verordnung (EU) 2016/679, wonach die Verarbeitung für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich ist, die im öffentlichen Interesse liegt. Die Verarbeitung von Foto- und Videoaufnahmen ist in diesem Zusammenhang Teil der institutionellen und didaktischen Tätigkeit der Schule.
3. **Recht des Betroffenen, gegen die Datenverarbeitung Widerspruch einzulegen**: Die Erziehungsverantwortlichen haben das Recht, aus Gründen, die sich aus ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung von Foto- und Videoaufnahmen Widerspruch einzulegen (Art. 21 der Verordnung (EU) 2016/679). Wird ein Widerspruch eingelegt, wird die Schule keine Foto- und Videoaufnahmen Ihrer Tochter/Ihres Sohnes anfertigen.

Ich erteile ☐ erteile nicht ☐

die Einwilligung zur Weiterleitung der personenbezogenen Daten samt Prüfungsergebnissen an den Verband Südtiroler Musikkapellen, um die Vergabe der Leistungsabzeichen zu ermöglichen. Der Verband Südtiroler Musikkapellen, darf diese Daten nur im Rahmen obgenannter Tätigkeit verarbeiten.

Ich erteile ☐ erteile nicht ☐

die Einwilligung zur Weiterleitung der personenbezogenen Daten an kulturelle Einrichtungen mit musikalischem Schwerpunkt (z.B. Musikkapellen, Chöre), um die Erfüllung der Art. 1, Absatz 2, Buchstabe g des DLH Nr. 33/2012 vorgesehenen Aufgabe zu gewährleisten, wenn diese in ihrer unterstützenden Tätigkeit in Zusammenarbeit mit der Musikschule Dienste zugunsten von Schülern/-innen erbringen. Diese Daten dürfen nur im Rahmen obgenannter Tätigkeit verarbeitet werden.

Der Direktor der Musikschule: Vinzenz Senoner (digital signiert)

Datum Unterschrift für Datenschutzerklärung ……